

23.01.063.107

Υ.Ο. 04.05.001

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΠΡΟΣ ΤΗ ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ

Θέμα: Νομοσχέδιο με τίτλο «Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία (Κυρωτικός Νόμος του 2022)»

Το Υπουργικό Συμβούλιο σε συνεδρία του, ημερομηνίας 27/05/2022, ενέκρινε το Νομοσχέδιο με τίτλο: «Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία (Κυρωτικός Νόμος του 2022)». Ταυτόχρονα, εξουσιοδότησε τον Υπουργό Οικονομικών να το καταθέσει στην Βουλή των Αντιπροσώπων για ψήφισή του σε Νόμο και να επιφέρει στο εν λόγω νομοσχέδιο οποιεσδήποτε τυχόν τροποποιήσεις κρίνει σκόπιμες κατά το στάδιο της επεξεργασίας και συζήτησής του στη Βουλή των Αντιπροσώπων, προ της ψήφισής του, άνευ επαναφοράς του στο Συμβούλιο. Επισυνάπτεται αντίγραφο προσχεδίου Απόφασης του Υπουργικού Συμβουλίου, ως **Παράρτημα 4**.

2. Σκοπός του παρόντος Νομοσχεδίου είναι η κύρωση της Συμφωνίας Συνεργασίας με την Κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΗΠΑ) στον τομέα της Επιστήμης και της Τεχνολογίας, που υπεγράφη στις 11 Φεβρουαρίου 2022.
3. Ο κύριος στόχος της Συμφωνίας είναι η συνέχιση και εμβάθυνση της συνεργασίας μεταξύ των δύο μερών στους τομείς της επιστήμης και της τεχνολογίας. Η στρατηγική αυτή συνεργασία με τις ΗΠΑ θεωρείται ιδιαίτερα σημαντική για την Κύπρο καθώς μπορεί να συμβάλλει στην προώθηση της χώρας ως περιφερειακού κόμβου Έρευνας, Καινοτομίας και Επιχειρηματικότητας στην ευρύτερη περιοχή της Αν. Μεσογείου δημιουργώντας ταυτόχρονα επιχειρηματικές ευκαιρίες και πρόσθετες θέσεις απασχόλησης μέσω της προσέλκυσης εταιρειών τεχνολογιών αιχμής από τις ΗΠΑ.
4. Στο πλαίσιο αυτό, το Υπουργικό Συμβούλιο, με την Απόφασή του αρ.92.558 και ημερομηνία 02/02/2022, εξουσιοδότησε τον Υφυπουργό Έρευνας, Καινοτομίας και Ψηφιακής Πολιτικής να υπογράψει την εν λόγω Συμφωνία εκ μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας και να προβεί στις αναγκαίες ενέργειες για κύρωσή της σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 169 του Συντάγματος.
5. Ο Υφυπουργός Έρευνας, Καινοτομίας και Ψηφιακής Πολιτικής υπέγραψε τη νέα Συμφωνία (επισυνάπτεται ως **Μέρος I του Πίνακα** του Κυρωτικού Νομοσχεδίου) στις 11 Φεβρουαρίου 2022.
6. Το ΥΕΚΨΠ ετοίμασε κυρωτικό νομοσχέδιο (επισυνάπτεται ως **Παράρτημα 1**) με τίτλο: «Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία (Κυρωτικός Νόμος του 2022)»,

το οποίο έτυχε του απαραίτητου νομοτεχνικού ελέγχου από τη Νομική Υπηρεσία του Κράτους. Η σχετική αιτιολογική έκθεση έχει ετοιμαστεί και υπογραφεί από τον Γενικό Εισαγγελέα (επισυνάπτεται ως **Παράρτημα 2**). Επίσης, έχει δεόντως συμπληρωθεί και το έντυπο Ανάλυσης Αντικτύπου (επισυνάπτεται ως **Παράρτημα 3**).

7. Το Υφυπουργείο Έρευνας, Καινοτομίας και Ψηφιακής Πολιτικής συμφωνεί με την ψήφιση του παρόντος Νομοσχεδίου.

8. Ο Υπουργός Οικονομικών καταθέτει το νομοσχέδιο με τίτλο «Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία (Κυρωτικός) Νόμος του 2022» για ψήφισή του σε Νόμο.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

6 Ιουνίου, 2022

ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟ ΜΕ ΤΙΤΛΟ

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ
ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ
ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΚΑΙ ΤΗΝ
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία (Κυρωτικός) Νόμος του 2022.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο—

«Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στους τομείς της Επιστήμης και της Τεχνολογίας, η οποία υπογράφηκε στη Λευκωσία στις 11 Φεβρουαρίου 2022.

14(I) του 2020 «Υφυπουργός Έρευνας, Καινοτομίας και Ψηφιακής Πολιτικής παρά τω Προέδρω» ή «Υφυπουργός» έχει την έννοια που αποδίδεται στον όρο αυτό από τον περί της Ίδρυσης Υφυπουργείου Έρευνας, Καινοτομίας και Ψηφιακής Πολιτικής και Διορισμού Υφυπουργού Έρευνας, Καινοτομίας

και Ψηφιακής Πολιτικής παρά τω Προέδρω και Συναφών Θεμάτων Νόμος του 2020.

Κύρωση της
Συμφωνίας

3.-
(1) Η Συμφωνία, η υπογραφή της οποίας εγκρίθηκε με την Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με αριθμό 92.558 και ημερομηνία 2 Φεβρουαρίου 2022, κυρώνεται με τον παρόντα Νόμο.

(2) Το κείμενο της Συμφωνίας, στο αγγλικό πρωτότυπο, εκτίθεται στο Μέρος Πίνακας Μέρος I, Μέρος II.

Πίνακα:

Νοείται ότι, σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του πρωτότυπου κειμένου στην αγγλική και του κειμένου στην ελληνική μετάφραση, υπερισχύει το πρωτότυπο κείμενο στην αγγλική.

Αρμόδια αρχή. 4. Αρμόδια αρχή για την εφαρμογή της Συμφωνίας είναι ο Υφυπουργός και οποιοδήποτε πρόσωπο δεόντως εξουσιοδοτημένο από αυτόν για το σκοπό αυτό.

Έκδοση
Κανονισμών. 5. Το Υπουργικό Συμβούλιο έχει εξουσία να εκδίδει Κανονισμούς για να καθορίζει οτιδήποτε χρειάζεται ή είναι δεκτικό καθορισμού για την καλύτερη εφαρμογή της Συμφωνίας.

AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS
AND
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
ON SCIENCE AND TECHNOLOGY COOPERATION

The Government of the Republic of Cyprus and the Government of the United States of America, (hereinafter referred to individually as "Party" or collectively as "the Parties");

CONSIDERING the importance of science and technology for their economic and social development;

RECOGNIZING that the Parties are pursuing research and technological activities in a number of areas of common interest, and that participation in each other's research and development activities on a basis of reciprocity will provide mutual benefits;

DESIRING to establish a formal basis for cooperation in scientific and technological research that will extend and strengthen the conduct of cooperative activities in areas of common interest and to encourage the application of the results of such cooperation to their economic and social benefit;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

Purpose

The purposes of the Agreement Between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Cyprus on Science and Technology Cooperation ("Agreement") are to strengthen scientific and technological capabilities of the Parties, to broaden and expand relations between the extensive scientific and technological communities of both countries, and to promote scientific and technological cooperation in areas of mutual benefit for peaceful purposes.

The Parties shall encourage, develop, and facilitate cooperative activities in fields of common interest where they are pursuing research and development activities in science and technology.

ARTICLE 2

Definitions

Definitions for the purposes of this Agreement:

- (a) "Cooperative activity" means any activity which the Parties undertake or support pursuant to this Agreement;
- (b) "Information" means scientific or technical data, results or methods of research and development that stem from cooperative activities, and any other data relating to cooperative activities;
- (c) "Participants" means any individual or entity, including, *inter alia*, the Parties' scientific and technological organizations and agencies, private persons, undertakings, research centers, universities, university-colleges, subsidiaries of U.S. and Cypriot entities, or any other form of legal entity involved in cooperative activities under this Agreement; and
- (d) "Science" shall include all fields of research.

ARTICLE 3

Principles

Cooperative activities shall be conducted on the basis of the following principles:

- (a) Mutual benefit, based on an overall balance of advantages;
- (b) Reciprocal opportunities to engage in cooperative activities;
- (c) Equitable and fair treatment for the Participants;
- (d) Timely exchange of information that may affect cooperative activities; and
- (e) Consistency with the scientific values of freedom of inquiry, accountability, reciprocity, protection of intellectual property, safe and inclusive research environments, rigor and integrity in research, research security, and reducing administrative workload.

ARTICLE 4

Participants

- (a) Scientists, technical experts, governmental agencies and institutions of third countries or international organizations may be, in appropriate cases, invited by the two Parties to participate, at their own expense unless otherwise agreed, in projects and programs being carried out under this Agreement.
- (b) Subject to applicable laws, regulations and policies, the Parties shall foster, to the fullest extent practicable, the involvement of Participants in cooperative activities under this Agreement with a view to providing comparable opportunities for participation in their scientific and technological research and development activities.

ARTICLE 5

Cooperative Activities

(a) Priority shall be given to collaboration that can advance common goals in science and technological research.

(b) Cooperative activities may take the following forms:

1. Coordinated research projects;
2. Joint task forces;
3. Joint studies;
4. Joint organization of scientific seminars, conferences, symposia, and workshops;
5. Training of scientists and technical experts;
6. Exchanges or sharing of research equipment and materials;
7. Visits and exchanges of scientists, engineers, or other appropriate personnel;
8. Exchanges of scientific and technological information as well as information on practices, laws, regulations, and programs relevant to cooperation under this Agreement; and
9. Other forms of cooperation mutually agreed upon by the Parties.

ARTICLE 6

Coordination, Facilitation, and Implementation of Cooperative Activities

(a) The Department of State's Bureau of Oceans, International Environmental, and Scientific Affairs, Office of Science and Technology Cooperation shall coordinate and facilitate cooperative activities under this Agreement on behalf of the United States of America. The Deputy Ministry of Research, Innovation, and Digital Policy shall coordinate and facilitate cooperative activities under this Agreement on behalf of the Republic of Cyprus.

- (b) The Parties agree to consult periodically and at the request of either Party concerning the implementation of the Agreement and the development of their cooperation.
- (c) Each Party shall also designate an Agreement Coordinator to conduct administrative affairs and, as appropriate, to provide oversight and coordination of activities under this Agreement. The Agreement Coordinators shall arrange meetings as necessary, including meetings of the Joint Committee, to discuss and review the implementation of this Agreement, matters of importance in the field of science and technology, and policy issues related to the overall science and technology relationship between the Parties.
- (d) Moreover, each Party shall designate a point of contact to facilitate the notification and approval by the competent authorities of the Parties of requests for authorization for access to the waters under national jurisdiction for the purposes of scientific research, in accordance with the laws and regulations of the Parties, and shall treat those requests with diligence, taking into account the significance of these activities to the advancement of scientific knowledge.
- (e) Government agencies of the Parties may conclude under this Agreement implementing agreements or arrangements, as appropriate, in specific areas of science and technology. These implementing agreements or arrangements shall cover, as appropriate, topics of cooperation, procedures for transfer and use of materials, equipment and funds, and other relevant issues.

ARTICLE 7

Joint Committee

- (a) In carrying out the responsibilities under 6(a), the Parties shall establish a Joint Committee to coordinate, facilitate, and review cooperative activities under this Agreement, composed of representatives designated by the Parties. The Joint Committee shall be co-chaired by a designated official of the Department of State of the Government of the United States of America and a designated official of the Deputy Ministry of Research, Innovation and Digital Policy of the Republic of Cyprus.

(b) The Joint Committee may hold consultations on general science and technology issues, exchange information, establish task forces and working groups as appropriate; consult experts as appropriate and needed; and otherwise work to increase mutual understanding of the Parties' activities and programs related to science and technology. The Joint Committee would meet when both sides consider it necessary to discuss common goals and implementation of the Agreement. In-person meetings of the Joint Committee shall alternate between the United States and Cyprus, or as agreed to by the Parties.

(c) The functions of the Joint Committee may include:

1. Identifying areas of common interest;
2. Overseeing and recommending activities under the Agreement;
3. Advising the Parties on ways to enhance cooperation consistent with the principles set out in this Agreement; and
4. Reviewing the efficient and effective functioning of the Agreement.

(c) The Joint Committee shall, as appropriate, elaborate its own rules of procedure, including the delineation of its own tasks and agendas, and shall issue minutes or other documents following meetings, as appropriate.

ARTICLE 8

Funding and Legal Considerations

(a) Cooperative activities shall be subject to the availability of appropriated funds, resources, and personnel and to the applicable laws and regulations, policies, and programs of the Parties. This Agreement does not constitute any obligation of funds by either Party.

(b) Unless otherwise provided for in an implementing agreement or arrangement, each Party, its agency, or participant shall bear the costs of its own participation and that of its personnel or participants engaged in cooperative activities under the Agreement.

ARTICLE 9

Treatment of Personnel and Equipment

- (a) Each Party shall take all reasonable steps and use its best efforts, within applicable laws and regulations, to facilitate entry to and exit from its territory of persons, material, samples, data, and equipment involved in or used in cooperative activities under this Agreement.
- (b) Each Party shall endeavor to ensure that all Participants involved in agreed cooperative activities under this Agreement have access to facilities and personnel within its country as needed to carry out those activities.
- (c) Each Party shall, consistent with its national laws, and in the case of the Government of the Republic of Cyprus, European Union legislation, work toward waiving customs duties and value added tax (VAT) on imports for materials and technical equipment provided pursuant to science and technology cooperation under this Agreement.
- (d) The Parties do not foresee the provision of foreign assistance under this Agreement. If they decide otherwise with respect to a particular activity, the relevant implementing agreement or arrangement would need to be consistent with the requirements of laws of the United States of America and the Republic of Cyprus that regulate activities related to foreign assistance.

ARTICLE 10

Dissemination of Scientific and Technical Information

Unless otherwise agreed by the Parties in writing, scientific and technological information of a non-proprietary nature resulting from cooperation under this Agreement shall be made available to the global scientific community through customary channels and in accordance with applicable laws of the Parties and normal procedures of the relevant governmental agencies.

ARTICLE 11

Intellectual Property and Security Obligations

- (a) The treatment of intellectual property created or furnished in the course of cooperative activities under this Agreement is provided for in this Article and Annex I, and shall apply to all activities conducted under this Agreement unless agreed otherwise by the Parties in writing.
- (b) The treatment of business confidential information created or furnished in the course of cooperative activities under this Agreement is provided for in this Article and Annex I, and shall apply to all activities conducted under this Agreement unless agreed otherwise by the Parties in writing.
- (c) Security obligations for sensitive or export-controlled information or equipment transferred under the Agreement are provided for in Annex II.

ARTICLE 12

Other Agreements

- (a) This Agreement is without prejudice to rights and obligations under other agreements between the Parties and any agreement or arrangement between either of the Parties and any third parties, including the rights and obligations of the Republic of Cyprus arising from its membership to the European Union.
- (b) Annexes I and II are part of the present Agreement.

ARTICLE 13

Entry into Force, Termination and Dispute Settlement

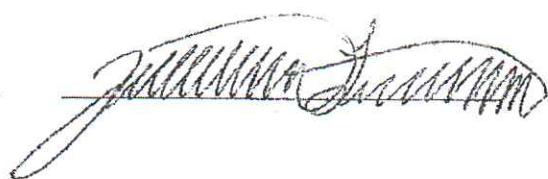
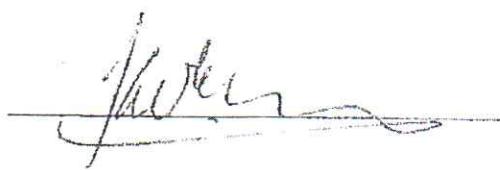
- (a) This Agreement shall enter into force on the date of the last note in an exchange of notes in which the Parties notify each other that their respective internal procedures necessary for entry into force have been completed.
- (b) This Agreement shall remain in force for ten (10) years, and it may be extended for further ten-year periods by written agreement of the Parties.

- (c) This Agreement may be terminated at any time by either Party upon six months' written notice to the other Party. The expiration or termination of this Agreement shall not affect any specific rights and obligations that have accrued under Article 11 and Annexes I and II.
- (d) This Agreement may be amended by written agreement of the Parties.
- (e) In the event that differences arise between the Parties with regard to the interpretation or application of the provisions of this Agreement, the Parties shall resolve them by means of negotiations and consultations.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE at Nicosia on February 11, 2022, in two originals in the English language.

FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS: FOR THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA:



ANNEX I

Intellectual Property Rights

I. General Obligation

The Parties shall ensure adequate and effective protection of intellectual property created or furnished under this Agreement and relevant implementing agreements or arrangements. Rights to such intellectual property shall be allocated as provided in this Annex.

II. Scope

- A. This Annex is applicable to all cooperative activities undertaken pursuant to this Agreement, except as otherwise specifically agreed by the Parties or their designees.
- B. For purposes of this Agreement, "intellectual property" shall mean the subject matter listed in Article 2 of the Convention Establishing the World Intellectual Property Organization, done at Stockholm, July 14, 1967 and may include other subject matter as agreed by the Parties.
- C. Each Party shall ensure, through contracts or other legal means with its own participants, that the other Party can obtain the rights to intellectual property allocated in accordance with this Annex. This Annex does not otherwise alter or prejudice the allocation between a Party and its participants, which shall be determined by that Party's laws, and practices.
- D. Except as otherwise provided in this Agreement, disputes concerning intellectual property arising under this Agreement shall be resolved through discussions between the concerned participating institutions, or, if necessary, the Parties or their designees. Upon mutual agreement of the Parties, a dispute shall be submitted to an arbitral tribunal for binding arbitration in accordance with the applicable rules of international law. Unless the Parties or their designees agree otherwise in writing, the arbitration rules of UNCITRAL shall govern.
- E. Termination or expiration of this Agreement shall not affect rights or obligations under this Annex.

III. Allocation of Rights

- A. Each Party shall be entitled to a worldwide, non-exclusive, irrevocable, royalty-free license to translate, reproduce, and publicly distribute monographs, scientific and technical journal articles, reports, and books directly arising from cooperation under this Agreement. All publicly distributed copies of a copyrighted work prepared under this Agreement shall indicate the names of the authors of the work unless an author explicitly declines to be named.
- B. Rights to all forms of intellectual property, other than those rights described in paragraph III.A above, shall be allocated as follows:
 - (1) Prior to participation in cooperative activities under this Agreement by a visiting researcher, the host Party or its designee and the Party or its designee employing or sponsoring the visiting researcher may discuss and determine the allocation of rights to any intellectual property created by the visiting researcher. Absent such a determination, visiting researchers shall receive rights, awards, bonuses, and royalties in accordance with the policies of the host institution. For purposes of this Agreement, a visiting researcher is a researcher visiting an institution of the other Party (host institution) and engaged in work planned solely by the host institution.
 - (2)(a) Any intellectual property created by persons employed or sponsored by one Party under cooperative activities other than those covered by Paragraph III. (B)(1) shall be owned by that Party. Intellectual property created by persons employed or sponsored by both Parties shall be jointly owned by the Parties. In addition, each creator shall be entitled to awards, bonuses, and royalties in accordance with the policies of the institution employing or sponsoring that creator.

(b) Unless otherwise agreed in an implementing or other agreement or arrangement, each Party shall have within its territory a right to exploit and allow others to exploit intellectual property created in the course of the cooperative activities.

- (c) The rights of a Party outside its territory shall be determined by mutual agreement considering, for example, the relative contributions of the Parties and their participants to the cooperative activities, the degree of commitment in obtaining legal protection and licensing of the intellectual property and such other factors deemed appropriate.
- (d) Notwithstanding paragraphs III.B(2)(a) and (b) above, if either Party believes that a particular project is likely to lead to or has led to the creation of intellectual property not protected by the laws of the other Party, the Parties shall immediately hold discussions to determine the allocation of rights to the intellectual property. If an agreement cannot be reached within three months of the date of the initiation of the discussions, cooperation on the project in question shall be terminated at the request of either Party. Creators of intellectual property shall nonetheless be entitled to awards, bonuses and royalties as provided in paragraph III.B(2)(a).
- (e) For each invention made under any cooperative activity, the Party employing or sponsoring the inventor(s) shall disclose the invention promptly to the other Party together with any documentation and information necessary to enable the other Party to establish any rights to which it may be entitled. Either Party may ask the other Party in writing to delay publication or public disclosure of such documentation or information for the purpose of protecting its rights in the invention. Unless otherwise agreed in writing, the delay shall not exceed a period of six months from the date of disclosure by the inventing Party to the other Party.

IV. Business Confidential Information

In the event that information identified in a timely fashion as business-confidential is furnished or created under this Agreement, each Party and its participants shall protect such information in accordance with applicable laws, regulations, and administrative practices. Information may be identified as "business-confidential" if a person having the information may derive an

economic benefit from it or may obtain a competitive advantage over those who do not have it, and the information is not generally known or publicly available from other sources, and the owner has not previously made the information available without imposing in a timely manner an obligation to keep it confidential.

ANNEX II

Security Obligations

I. Protection of Information

Unless otherwise agreed in relevant implementing agreements or arrangements, no information or equipment requiring protection in the interests of national defense or foreign relations of either Party and classified in accordance with the applicable national laws shall be provided under this Agreement. In the event that information or equipment which is known or believed to require such protection is identified in the course of cooperative activities undertaken pursuant to this Agreement, it shall be brought immediately to the attention of the appropriate officials and the Parties shall consult concerning the need for and level of appropriate protection to be accorded such information or equipment.

II. Technology Transfer

The transfer of unclassified export-controlled information or equipment between the two countries shall be in accordance with the relevant laws of each Party to prevent the unauthorized transfer or retransfer of such information or equipment provided or produced under this Agreement. If either Party deems necessary, detailed provisions for the prevention of unauthorized transfer or retransfer of such information or equipment, and any information or equipment derived from such information or equipment, shall be incorporated into the contracts or implementing agreements or arrangements. Parties shall identify export-controlled information and equipment as well as any restrictions on further use or transfer of such information or equipment.

ΠΙΝΑΚΑΣ

(άρθρο 3(2))

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

Η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, (εφεξής καλούμενα το καθένα χωριστά ως «το Μέρος» ή από κοινού ως «τα Μέρη»),

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη σημασία της επιστήμης και της τεχνολογίας στην οικονομική και κοινωνική τους ανάπτυξη,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι τα Μέρη επιδιώκουν ερευνητικές και τεχνολογικές δραστηριότητες σε αρκετούς τομείς κοινού ενδιαφέροντος και ότι η συμμετοχή του ενός Μέρους στις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης του άλλου στη βάση της αμοιβαιότητας θα προσφέρει κοινά οφέλη,

ΕΠΘΥΜΩΝΤΑΣ τη δημιουργία μιας επίσημης βάσης για συνεργασία στην επιστημονική και τεχνολογική έρευνα που θα επεκτείνει και θα ενισχύει τη διεξαγωγή δραστηριοτήτων συνεργασίας σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος και την ενθάρρυνση της εφαρμογής των αποτελεσμάτων αυτής της συνεργασίας προς οικονομικό και κοινωνικό τους όφελος,

ΕΧΟΥΝ ΣΥΜΦΩΝΗΣΕΙ ΩΣ ΑΚΟΛΟΥΘΩΣ:

ΑΡΘΡΟ 1

Σκοπός

Οι σκοποί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία («Συμφωνία») είναι η ενίσχυση των επιστημονικών και τεχνολογικών δυνατοτήτων των Μερών, η διεύρυνση και επέκταση των σχέσεων μεταξύ των διευρυμένων επιστημονικών και τεχνολογικών κοινοτήτων των δύο χωρών και η προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας σε τομείς αμοιβαίου οφέλους για ειρηνικούς σκοπούς.

Τα Μέρη ενθαρρύνουν, αναπτύσσουν και διευκολύνουν τις δραστηριότητες συνεργασίας σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος, όπου επιδώκουν δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης στην επιστήμη και την τεχνολογία.

ΑΡΘΡΟ 2

Ορισμοί

Ορισμοί για τους σκοπούς της Συμφωνίας αυτής:

(α) «Δραστηριότητα συνεργασίας» σημαίνει κάθε δραστηριότητα την οποία αναλαμβάνουν ή υποστηρίζουν τα Μέρη δυνάμει της Συμφωνίας αυτής,

(β) «Πληροφορίες» σημαίνει τα επιστημονικά ή τεχνικά δεδομένα, αποτελέσματα ή μεθόδους έρευνας και ανάπτυξης που προκύπτουν από τις δραστηριότητες συνεργασίας, καθώς και οποιαδήποτε άλλα δεδομένα που σχετίζονται με τις δραστηριότητες συνεργασίας,

(γ) «Συμμετέχοντες» σημαίνει οποιαδήποτε άτομα ή οντότητες, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, επιστημονικών και τεχνολογικών οργανισμών και φορέων των Μερών, ιδιωτών, επιχειρήσεων, ερευνητικών κέντρων, πανεπιστημίων, πανεπιστημάτων – κολεγίων, θυγατρικών αμερικανικών και κυπριακών οντοτήτων, ή οποιαδήποτε άλλη μορφή νομικής οντότητας που συμμετέχει σε δραστηριότητες συνεργασίας στο πλαίσιο αυτής της Συμφωνίας, και

(δ) «Επιστήμη» περιλαμβάνει όλους τους τομείς της έρευνας.

ΑΡΘΡΟ 3

Αρχές

Οι δραστηριότητες συνεργασίας διεξάγονται στη βάση των ακόλουθων αρχών:

- (α) Αμοιβαίο όφελος το οποίο βασίζεται στη συνολική στάθμιση πλεονεκτημάτων,
- (β) Αμοιβαίες ευκαιρίες συμμετοχής σε δραστηριότητες συνεργασίας,
- (γ) Ισότιμη και δίκαιη μεταχείριση των Συμμετεχόντων,
- (δ) Έγκαιρη ανταλλαγή πληροφοριών που είναι δυνατόν να επηρεάσουν τις δραστηριότητες συνεργασίας, και
- (ε) Συνέπεια με τις επιστημονικές αξίες της ελευθερίας, της έρευνας, της λογοδοσίας, της αμοιβαιότητας, της προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας, του ασφαλούς και χωρίς αποκλεισμούς ερευνητικού περιβάλλοντος, της ακρίβειας και της ακεραιότητας στην έρευνα, της ασφάλειας της έρευνας και της μείωσης του διοικητικού φόρτου εργασίας.

ΑΡΘΡΟ 4

Συμμετέχοντες

- (α) Επιστήμονες, τεχνικοί εμπειρογνόμονες, κυβερνητικές υπηρεσίες και ιδρύματα τρίτων χωρών ή διεθνών οργανισμών μπορούν, σε κατάλληλες περιπτώσεις, να κληθούν από τα δύο Μέρη να συμμετάσχουν, με δικά τους

έξοδα, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά, σε έργα και προγράμματα που διεκπεραιώνονται στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής.

(β) Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων νόμων, κανονισμών και πολιτικών, τα Μέρη ενθαρρύνουν, στο μέγιστο δυνατό βαθμό, την εμπλοκή των Συμμετεχόντων σε δραστηριότητες συνεργασίας στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής με σκοπό την παροχή ανάλογων ευκαιριών συμμετοχής στις δραστηριότητες επιστημονικής και τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης.

ΑΡΘΡΟ 5

Δραστηριότητες Συνεργασίας

(α) Δίνεται προτεραιότητα στη συνεργασία που μπορεί να προωθήσει κοινούς στόχους στην επιστήμη και την τεχνολογική έρευνα.

(β) Οι δραστηριότητες συνεργασίας μπορούν να έχουν τις ακόλουθες μορφές:

1. Συντονισμένα ερευνητικά έργα,
2. Κοινές ομάδες εργασίας,
3. Κοινές μελέτες,
4. Από κοινού διοργάνωση επιστημονικών σεμιναρίων, συνεδρίων, συμποσίων και εργαστηρίων,
5. Κατάρτιση επιστημόνων και τεχνικών εμπειρογνωμόνων,
6. Ανταλλαγές ή από κοινού χρήση εξοπλισμού και υλικών έρευνας,
7. Επισκέψεις και ανταλλαγές επιστημόνων, μηχανικών ή άλλου κατάλληλου προσωπικού,
8. Ανταλλαγές επιστημονικών και τεχνολογικών πληροφοριών, καθώς και πληροφοριών σχετικά με τις πρακτικές, τις νομοθεσίες, τους κανονισμούς και τα προγράμματα που σχετίζονται με τη συνεργασία στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής, και
9. Άλλες μορφές συνεργασίας που συμφωνούνται αμοιβαία από τα Μέρη.

ΑΡΘΡΟ 6

Συντονισμός, Διευκόλυνση και Υλοποίηση των Δραστηριοτήτων Συνεργασίας

(α) Η Υπηρεσία Ωκεανών, Διεθνών Περιβαλλοντικών και Επιστημονικών Υποθέσεων, Γραφείο Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας του

Υπουργείου Εξωτερικών συντονίζει και διευκολύνει τις δραστηριότητες συνεργασίας στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής εκ μέρους των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής. Το Υφυπουργείο Έρευνας, Καινοτομίας και Ψηφιακής Πολιτικής συντονίζει και διευκολύνει τις δραστηριότητες συνεργασίας στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής εκ μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας.

(β) Τα Μέρη συμφωνούν να διαβουλεύονται περιοδικά και ύστερα από αίτημα ενός εκ των Μερών σχετικά με την εφαρμογή της Συμφωνίας και την ανάπτυξη της συνεργασίας τους.

(γ) Κάθε Μέρος ορίζει επίσης ένα Συντονιστή για τη Συμφωνία ο οποίος ασχολείται με τις διοικητικές υποθέσεις και, όταν χρειάζεται, εποπτεύει και συντονίζει τις δραστηριότητες στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής. Οι Συντονιστές της Συμφωνίας καθορίζουν συναντήσεις όποτε κριθεί αναγκαίο, συμπεριλαμβανομένων των συναντήσεων της Μικτής Επιτροπής, για να συζητούν και να εξετάζουν την εφαρμογή της Συμφωνίας αυτής, σημαντικά θέματα στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας και θέματα πολιτικής που σχετίζονται με το συνολικό πλαίσιο των σχέσεων μεταξύ των Μερών στην επιστήμη και τεχνολογία.

(δ) Επιπλέον, κάθε Μέρος ορίζει ένα σημείο επαφής το οποίο διευκολύνει την κοινοποίηση και έγκριση από τις αρμόδιες αρχές των Μερών αιτημάτων για εξουσιοδότηση πρόσβασης στα ύδατα υπό εθνική δικαιοδοσία για σκοπούς επιστημονικής έρευνας, σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς των Μερών και χειρίζεται τα αιτήματα αυτά με επιμέλεια, λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία αυτών των δραστηριοτήτων για την προαγωγή της επιστημονικής γνώσης.

(ε) Οι κυβερνητικές υπηρεσίες των Μερών δύνανται στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής να συνάψουν συμφωνίες υλοποίησης ή να εγκρίνουν ρυθμίσεις, όπως κρίνεται κατάλληλο, σε συγκεκριμένους τομείς της επιστήμης και της τεχνολογίας. Αυτές οι συμφωνίες υλοποίησης ή ρυθμίσεις καλύπτουν, όπου κρίνεται κατάλληλο, θέματα συνεργασίας, διαδικασίες για τη μεταφορά και τη χρήση υλικών, εξοπλισμού και πόρων, όπως και άλλα συναφή θέματα.

ΑΡΘΡΟ 7

Μικτή Επιτροπή

(α) Για την υλοποίηση των υποχρεώσεων βάσει του 6(α), τα Μέρη δημιουργούν μια Μικτή Επιτροπή για να συντονίζει, να διευκολύνει και να αναθεωρεί τις δραστηριότητες συνεργασίας στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής, αποτελούμενη από εκπροσώπους που ορίζονται από τα Μέρη. Της Μικτής Επιτροπής συμπροεδρεύει ο ορισμένος αξιωματούχος του Υπουργείου Εξωτερικών της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και ο ορισμένος αξιωματούχος του Υφυπουργείου Έρευνας, Καινοτομίας και Ψηφιακής Πολιτικής της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας.

(β) Η Μικτή Επιτροπή δύναται να προβαίνει σε διαβουλεύσεις σχετικά με γενικά θέματα επιστήμης και τεχνολογίας, ανταλλαγή πληροφοριών, σύσταση τακτικής δύναμης και ομάδων εργασίας, όπου κρίνεται κατάλληλο, να συμβουλεύεται εμπειρογνώμονες, όπου κρίνεται κατάλληλο και αναγκαίο, και να εργάζεται με οποιονδήποτε άλλο τρόπο για την ενίσχυση της αμοιβαίας κατανόησης των δραστηριοτήτων και των προγραμμάτων των Μερών που σχετίζονται με την επιστήμη και την τεχνολογία. Η Μικτή Επιτροπή θα συνεδριάζει όταν οι δύο πλευρές κρίνουν απαραίτητο να συζητήσουν για κοινούς στόχους και για την υλοποίηση της Συμφωνίας. Οι κατ' ιδίαν συναντήσεις της Μικτής Επιτροπής πραγματοποιούνται εκ περιτροπής στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και στην Κύπρο, ή όπως συμφωνείται από τα Μέρη.

(γ) Τα καθήκοντα της Μικτής Επιτροπής μπορεί να περιλαμβάνουν:

1. Προσδιορισμό των τομέων κοινού ενδιαφέροντος,
2. Εποπτεία και εισηγήσεις για δραστηριότητες στο πλαίσιο της Συμφωνίας,
3. Παροχή συμβουλών στα Μέρη σχετικά με τρόπους ενδυνάμωσης της συνεργασίας σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στη Συμφωνία αυτή, και
4. Επανεξέταση της αποδοτικής και αποτελεσματικής λειτουργίας της Συμφωνίας.

(γ) Η Μικτή Επιτροπή εκπονεί, κατά περίπτωση, τους εσωτερικούς της κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού των δικών της καθηκόντων και ημερήσιων διατάξεων, και εκδίδει πρακτικά ή άλλα έγγραφα μετά τις συνεδριάσεις, ανάλογα με την περίπτωση.

ΑΡΘΡΟ 8

Χρηματοδότηση και Νομικές Πτυχές

(α) Οι δραστηριότητες συνεργασίας υπόκεινται στη διαθεσιμότητα των απαιτούμενων κονδυλίων, πόρων και προσωπικού και στους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς, πολιτικές και προγράμματα των Μερών. Η Συμφωνία αυτή δεν συνιστά οποιαδήποτε υποχρέωση χρηματοδότησης από οποιοδήποτε από τα Μέρη.

(β) Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά σε μια συμφωνία υλοποίησης ή ρύθμιση, κάθε Μέρος, ο φορέας του, ή ο συμμετέχων του αναλαμβάνει τα έξοδα της συμμετοχής του, καθώς και του προσωπικού του ή των συμμετεχόντων του, που ασχολούνται με τις δραστηριότητες συνεργασίας στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής.

ΑΡΘΡΟ 9

Μεταχείριση του Προσωπικού και του Εξοπλισμού

(α) Κάθε Μέρος λαμβάνει όλα τα εύλογα μέτρα και καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια, στο πλαίσιο των ισχύοντων νόμων και κανονισμών, για να διευκολύνει την είσοδο και έξοδο από το έδαφός του των προσώπων, υλικού, δειγμάτων, δεδομένων και εξοπλισμού που εμπλέκονται ή χρησιμοποιούνται σε δραστηριότητες συνεργασίας στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής.

(β) Κάθε Μέρος καταβάλλει προσπάθειες για να διασφαλίσει ότι όλοι οι Συμμετέχοντες που εμπλέκονται στις συμφωνηθείσες δραστηριότητες συνεργασίας στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής έχουν πρόσβαση σε εγκαταστάσεις και προσωπικό στη χώρα του, όπως είναι απαραίτητο για τη διεξαγωγή αυτών των δραστηριοτήτων.

(γ) Κάθε Μέρος, σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία, και στην περίπτωση της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας, τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εργάζεται για την απαλλαγή από τους τελωνειακούς δασμούς και τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) στις εισαγωγές για υλικά και τεχνικό εξοπλισμό που παρέχεται σύμφωνα με την επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής.

(δ) Τα Μέρη δεν αναμένουν την παροχή εξωτερικής βοήθειας στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής. Αν αποφασίσουν διαφορετικά σε σχέση με κάποια συγκεκριμένη δραστηριότητα, η σχετική συμφωνία υλοποίησης ή ρύθμιση θα πρέπει να συνάδει με τις απαιτήσεις της νομοθεσίας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Κυπριακής Δημοκρατίας που ρυθμίζουν τις δραστηριότητες που σχετίζονται με εξωτερική βοήθεια.

ΑΡΘΡΟ 10

Διάδοση Επιστημονικών και Τεχνικών Πληροφοριών

Εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα Μέρη γραπτώς, οι επιστημονικές και τεχνολογικές πληροφορίες μη αποκλειστικής φύσης που προέρχονται από τη συνεργασία στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής είναι διαθέσιμες στην παγκόσμια επιστημονική κοινότητα μέσω των καθιερωμένων καναλιών και σύμφωνα με τους εφαρμοστέους νόμους των Μερών και τις συνήθεις πρακτικές των σχετικών κυβερνητικών τμημάτων.

ΑΡΘΡΟ 11

Υποχρεώσεις Διανοητικής Ιδιοκτησίας και Ασφάλειας

(α) Η μεταχείριση της διανοητικής ιδιοκτησίας που δημιουργείται ή παρέχεται κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων συνεργασίας δυνάμει της Συμφωνίας αυτής προβλέπεται στο παρόν Άρθρο και στο Παράρτημα I, και ισχύει για όλες τις δραστηριότητες που διεξάγονται βάσει της παρούσας Συμφωνίας, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα Μέρη γραπτώς.

(β) Η αντιμετώπιση των επιχειρηματικών εμπιστευτικών πληροφοριών που δημιουργούνται ή παρέχονται κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων συνεργασίας δυνάμει της Συμφωνίας αυτής προβλέπεται στο παρόν Άρθρο και στο Παράρτημα I και ισχύει για όλες τις δραστηριότητες που διεξάγονται βάσει της Συμφωνίας αυτής, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα Μέρη γραπτώς.

(γ) Οι υποχρεώσεις ασφάλειας για εναίσθητες πληροφορίες ή πληροφορίες η εξαγωγή των οποίων υπόκειται σε έλεγχο ή εξοπλισμό που μεταβιβάζονται στο πλαίσιο της Συμφωνίας προβλέπονται στο Παράρτημα II.

ΑΡΘΡΟ 12

Άλλες Συμφωνίες

(α) Η Συμφωνία αυτή δεν επηρεάζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από άλλες συμφωνίες μεταξύ των Μερών και οποιαδήποτε συμφωνία ή ρύθμιση μεταξύ οποιουδήποτε από τα Μέρη και οποιωνδήποτε τρίτων μερών, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων της Κυπριακής Δημοκρατίας που απορρέουν από τη συμμετοχή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

(β) Τα Παραρτήματα Ι και ΙΙ αποτελούν μέρος της Συμφωνίας αυτής.

ΑΡΘΡΟ 13

Έναρξη Ισχύος, Τερματισμός και Επίλυση Διαφορών

(α) Η Συμφωνία αυτή τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της ~~τελευταίας~~ γνωστοποίησης κατά την ανταλλαγή γνωστοποίησεων στην οποία τα Μέρη ενημερώνουν το ένα το άλλο ότι οι αντίστοιχες εσωτερικές διαδικασίες που απαιτούνται για να τεθεί σε ισχύ έχουν ολοκληρωθεί.

(β) Η Συμφωνία ισχύει για δέκα (10) έτη και μπορεί να παραταθεί για περιόδους ακόμη δέκα ετών με γραπτή συμφωνία των Μερών.

(γ) Η Συμφωνία αυτή μπορεί να τερματιστεί οποτεδήποτε από οποιοδήποτε Μέρος μετά από εξάμηνη γραπτή προειδοποίηση προς το άλλο Μέρος. Η λήξη ή ο τερματισμός της Συμφωνίας αυτής δεν επηρεάζει οποιαδήποτε συγκεκριμένα δικαιώματα και υποχρεώσεις που έχουν προκύψει βάσει του Άρθρου 11 και των Παραρτημάτων Ι και ΙΙ.

(δ) Η Συμφωνία αυτή μπορεί να τροποποιηθεί με γραπτή συμφωνία των Μερών.

(ε) Σε περίπτωση που προκύψουν διαφορές μεταξύ των Μερών όσον αφορά την ερμηνεία ή την εφαρμογή των διατάξεων της Συμφωνίας αυτής, τα Μέρη τις επιλύουν μέσω διαπραγματεύσεων και διαβουλεύσεων.

**ΣΕ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ οι υπογράφοντες, δεόντως
εξουσιοδοτημένοι από τις αντίστοιχες Κυβερνήσεις τους, υπέγραψαν τη
Συμφωνία αυτή.**

ΕΓΙΝΕ στη Λευκωσία, στις 11 Φεβρουαρίου 2022, σε δύο πρωτότυπα
στην Αγγλική γλώσσα.

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ
ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ:**

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΩΝ
ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ
ΑΜΕΡΙΚΗΣ:**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δικαιώματα Διανοητικής Ιδιοκτησίας

I. Γενικές Υποχρεώσεις

Τα Μέρη εξασφαλίζουν επαρκή και αποτελεσματική προστασία της διανοητικής ιδιοκτησίας που δημιουργείται ή παραχωρείται στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής και των σχετικών συμφωνιών υλοποίησης ή ρυθμίσεων. Τα δικαιώματα της εν λόγω διανοητικής ιδιοκτησίας κατανέμονται όπως προβλέπεται στο Παράρτημα αυτό.

II. Πεδίο Εφαρμογής

A. Το Παράρτημα αυτό εφαρμόζεται σε όλες τις δραστηριότητες συνεργασίας που αναλαμβάνονται δυνάμει της Συμφωνίας αυτής, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα Μέρη ή τους αντιπροσώπους τους.

B. Για σκοπούς της Συμφωνίας αυτής, ο όρος «διανοητική ιδιοκτησία», σημαίνει το θέμα που αναφέρεται στο Άρθρο 2 της Σύμβασης για την Ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Διανοητικής Ιδιοκτησίας, που υπεγράφη στη Στοκχόλμη στις 14 Ιουλίου 1967, και δύναται να περιλαμβάνει άλλα θέματα όπως συμφωνηθούν από τα Μέρη.

Γ. Κάθε Μέρος εξασφαλίζει, μέσω συμβάσεων ή άλλων νομικών μέσων με τους δικούς του συμμετέχοντες ότι το άλλο Μέρος, μπορεί να αποκτήσει τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας που κατανέμονται σύμφωνα με αυτό το Παράρτημα. Το Παράρτημα αυτό δεν μεταβάλλει ούτε επηρεάζει την κατανομή μεταξύ ενός Μέρους και των συμμετεχόντων του, η οποία καθορίζεται από τους νόμους και τις πρακτικές του Μέρους.

Δ. Εκτός και αν προβλέπεται διαφορετικά στη Συμφωνία αυτή, οι διαφορές που αφορούν την διανοητική ιδιοκτησία που προκύπτουν στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής επιλύονται μέσω συζητήσεων μεταξύ των ενδιαφερόμενων συμμετεχόντων οργανισμών ή, εάν είναι αναγκαίο, των Μερών ή των αντιπροσώπων τους. Κατόπιν κοινής συμφωνίας των Μερών, μια διαφορά υποβάλλεται σε διαιτητικό δικαστήριο για δεσμευτική διαιτησία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες του διεθνούς δικαίου. Εκτός εάν τα Μέρη ή οι αντιπρόσωποι τους συμφωνήσουν γραπτώς διαφορετικά, ισχύουν οι κανόνες

διαιτησίας της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για το Διεθνές Εμπορικό Δίκαιο (UNCITRAL).

Ε. Ο τερματισμός ή η λήξη της Συμφωνίας αυτής δεν επηρεάζει τα δικαιώματα ή τις υποχρεώσεις στο πλαίσιο του Παραρτήματος αυτού.

III. Κατανομή Δικαιωμάτων

Α. Κάθε Μέρος δικαιούται μια παγκόσμια, μη αποκλειστική, αμετάκλητη, απαλλαγμένη από την καταβολή τελών άδεια για να μεταφράζει, να αναπαραγάγει και να διανέμει στο κοινό μονογραφίες, επιστημονικά και τεχνικά άρθρα, εκθέσεις και βιβλία που προκύπτουν άμεσα από τη συνεργασία στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής. Όλα τα δημόσια διανεμημένα αντίγραφα ενός έργου που καλύπτεται από δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας που ετοιμάζεται δυνάμει της Συμφωνίας αυτής αναφέρουν τα ονόματα των συγγραφέων του έργου εκτός και αν ο συγγραφέας αρνηθεί ρητά να κατονομασθεί.

Β. Τα δικαιώματα για όλες τις μορφές της διανοητικής ιδιοκτησίας, εκτός από εκείνα τα δικαιώματα που περιγράφονται στην παράγραφο III.Α πιο πάνω, κατανέμονται ως εξής:

(1) Πριν από τη συμμετοχή σε δραστηριότητες συνεργασίας βάσει της Συμφωνίας αυτής από επισκέπτη ερευνητή, το Μέρος υποδοχής ή ο εκπρόσωπός του και το Μέρος ή ο εκπρόσωπός του που απασχολεί ή χορηγεί τον επισκέπτη ερευνητή μπορούν να συζητήσουν και να καθορίσουν την κατανομή των δικαιωμάτων σε οποιαδήποτε διανοητική ιδιοκτησία που δημιουργείται από τον επισκέπτη ερευνητή. Ελλείψει τέτοιου προσδιορισμού, οι επισκέπτες ερευνητές λαμβάνουν δικαιώματα, βραβεία, επιδόματα και δικαιώματα εκμετάλλευσης σύμφωνα με τις πολιτικές του ιδρύματος υποδοχής. Για τους σκοπούς της Συμφωνίας αυτής, επισκέπτης ερευνητής είναι ο ερευνητής που επισκέπτεται ένα ίδρυμα του άλλου Μέρους (ίδρυμα υποδοχής) και συμμετέχει σε εργασίες που έχουν προγραμματιστεί αποκλειστικά από το ίδρυμα υποδοχής.

(2) (a) Κάθε διανοητική ιδιοκτησία που δημιουργείται από άτομα που απασχολούνται ή χρηματοδοτούνται από ένα Μέρος στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων συνεργασίας, πέραν εκείνων που καλύπτονται από την Παράγραφο III. (B)(1) ανήκει στο εν λόγω Μέρος. Η διανοητική

ιδιοκτησία που δημιουργείται από άτομα που απασχολούνται ή χρηματοδοτούνται και από τα δύο Μέρη ανήκει από κοινού στα Μέρη. Επιπλέον, ο κάθε δημιουργός δικαιούνται βραβεία, επιδόματα και δικαιώματα εκμετάλλευσης σύμφωνα με τις πολιτικές του ιδρύματος που εργοδοτεί ή χρηματοδοτεί τον εν λόγω δημιουργό.

(β) Εκτός και αν συμφωνηθεί διαφορετικά, σε μια συμφωνία υλοποίησης ή ρύθμιση, κάθε Μέρος έχει, εντός του εδάφους του, το δικαιώμα εκμετάλλευσης ή να επιτρέψει σε άλλους την εκμετάλλευση της διανοητικής ιδιοκτησίας που δημιουργείται κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων συνεργασίας.

(γ) Τα δικαιώματα ενός Μέρους εκτός του εδάφους του καθορίζονται με κοινή συμφωνία λαμβάνοντας υπόψη, για παράδειγμα, τις ανάλογες συνεισφορές των Μερών και των συμμετεχόντων τους στις δραστηριότητες συνεργασίας, το βαθμό δέσμευσης για την απόκτηση νομικής προστασίας και αδειοδότησης της διανοητικής ιδιοκτησίας και άλλων τέτοιων παραγόντων που κρίνονται κατάλληλοι.

(δ) Παρά τις παραγράφους III.B.(2)(α) και (β) ανωτέρω, εάν οποιοδήποτε από τα Μέρη πιστεύει ότι ένα συγκεκριμένο έργο είναι πιθανό να οδηγήσει ή έχει οδηγήσει στη δημιουργία διανοητικής ιδιοκτησίας που δεν προστατεύεται από τους νόμους του άλλου Μέρους, τα Μέρη διεξάγουν αμέσως συζητήσεις για να καθορίσουν την κατανομή των δικαιωμάτων της διανοητικής ιδιοκτησίας. Αν δεν μπορεί να επιτευχθεί συμφωνία εντός τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης των συζητήσεων, η συνεργασία στο εν λόγω έργο τερματίζεται κατόπιν αιτήματος ενός εκ των Μερών. Οι δημιουργοί της διανοητικής ιδιοκτησίας, ωστόσο, δικαιούνται βραβεία, επιδόματα και δικαιώματα εκμετάλλευσης, όπως προβλέπεται στην παράγραφο III.B(2)(α).

(ε) Για κάθε εφεύρεση που πραγματοποιείται στο πλαίσιο οποιασδήποτε δραστηριότητας συνεργασίας, το Μέρος που απασχολεί ή χρηματοδοτεί τον(ους) δημιουργό(ούς) γνωστοποιεί αμέσως την εφεύρεση στο άλλο Μέρος μαζί με τυχόν έγγραφα και πληροφορίες που είναι αναγκαία για να μπορέσει το άλλο Μέρος να κατοχυρώσει οποιαδήποτε δικαιώματα τα οποία μπορεί να δικαιούνται. Οποιοδήποτε Μέρος μπορεί να ζητήσει γραπτώς από το άλλο Μέρος να καθυστερεί τη δημοσίευση ή δημοσιοποίηση των εν λόγω εγγράφων ή

πληροφοριών με σκοπό την προστασία των δικαιωμάτων για την εφεύρεση. Εκτός εάν συμφωνηθεί γραπτώς διαφορετικά, η καθυστέρηση αυτή δεν υπερβαίνει περίοδο έξι μηνών από την ημερομηνία γνωστοποίησης από το Μέρος που δημιουργησε την εφεύρεση προς το άλλο Μέρος.

IV. Εμπιστευτικές Πληροφορίες Επιχειρηματικής Φύσεως

Στην περίπτωση που πληροφορίες που εντοπίστηκαν εγκαίρως ως εμπιστευτικές επιχειρηματικής φύσεως παρέχονται ή δημιουργούνται στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής, κάθε Μέρος και οι συμμετέχοντες του προστατεύουν τις πληροφορίες αυτές, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους νόμους, κανονισμούς και διοικητικές πρακτικές. Οι πληροφορίες μπορούν να χαρακτηριστούν ως «εμπιστευτικές επιχειρηματικής φύσεως» αν ένα άτομο έχοντας τις πληροφορίες μπορεί να αποκομίσει οικονομικό όφελος από αυτές, ή μπορεί να αποκτήσει ένα ανταγωνιστικό πλεονέκτημα έναντι εκείνων που δεν τις έχουν και οι πληροφορίες δεν είναι γενικά γνωστές ή δημόσια διαθέσιμες από άλλες πηγές και ο ιδιοκτήτης δεν έχει προηγουμένως διαθέσει τις πληροφορίες χωρίς να επιβάλει εγκαίρως υποχρέωση να παραμείνουν εμπιστευτικές.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Π

Υποχρεώσεις Ασφάλειας

I. Προστασία Πληροφοριών

Εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά στις σχετικές συμφωνίες υλοποίησης ή ρυθμίσεις, καμιά πληροφορία ή εξοπλισμός που χρειάζονται προστασία για το συμφέρον της εθνικής άμυνας ή των εξωτερικών σχέσεων οποιουδήποτε από τα Μέρη και κατατάσσονται ως τέτοιοι σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς νόμους και κανονισμούς παρέχονται στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής. Στην περίπτωση που πληροφορίες ή εξοπλισμός, που είναι γνωστό ή πιστεύεται ότι χρειάζονται τέτοια προστασία, εντοπίζονται κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων συνεργασίας που αναλαμβάνονται σύμφωνα με τη Συμφωνία αυτή, πρέπει να τεθούν άμεσα στην προσοχή των αρμοδίων αξιωματούχων και τα Μέρη διαβουλεύονται σχετικά με την ανάγκη και το επίπεδο της κατάλληλης προστασίας που πρέπει να παραχωρηθεί για τέτοιες πληροφορίες ή εξοπλισμό.

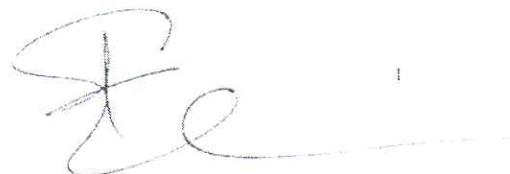
II. Μεταφορά Τεχνολογίας

Η μεταφορά μη διαβαθμισμένων πληροφοριών ή εξοπλισμού των οποίων η εξαγωγή υπόκειται σε έλεγχο μεταξύ των δύο χωρών γίνεται σύμφωνα με τους σχετικούς νόμους του κάθε Μέρους για να αποτρέπεται η μη εξουσιοδοτημένη μεταφορά ή επαναμεταφορά των εν λόγω πληροφοριών ή εξοπλισμού που παρέχονται ή παράγονται στο πλαίσιο της Συμφωνίας αυτής. Εάν οποιοδήποτε Μέρος το κρίνει αναγκαίο, λεπτομερείς διατάξεις για την πρόληψη της μη εξουσιοδοτημένης μεταφοράς ή επαναμεταφοράς των εν λόγω πληροφοριών ή εξοπλισμού και οποιεσδήποτε πληροφορίες ή εξοπλισμός που προκύπτουν από αυτές τις πληροφορίες και εξοπλισμό ενσωματώνονται στις συμβάσεις ή στις συμφωνίες υλοποίησης και ρυθμίσεις. Τα Μέρη εντοπίζουν πληροφορίες και εξοπλισμό των οποίων η εξαγωγή υπόκειται σε έλεγχο, καθώς και τυχόν περιορισμούς στην περαιτέρω χρήση ή μεταφορά των εν λόγω πληροφοριών ή εξοπλισμού.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Σκοπός του παρόντος νομοσχεδίου είναι η κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία, η οποία υπογράφηκε στη Λευκωσία στις 11 Φεβρουαρίου 2022, και η υπογραφή της οποίας εγκρίθηκε με την Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με αριθμό 92.558 και ημερομηνία 2 Φεβρουαρίου 2022.

Ο κύριος στόχος της Συμφωνίας είναι η συνέχιση και εμβάθυνση της συνεργασίας μεταξύ των Μερών στους τομείς της επιστήμης και της τεχνολογίας, η οποία αποσκοπεί στην περαιτέρω ενίσχυση του κυπριακού οικοσυστήματος έρευνας, καινοτομίας και επιχειρηματικότητας.



Γιώργος Λ. Σαββίδης
Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας

18 Μαΐου, 2022

Παράρτημα 3



ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ

III. ΚΥΡΩΣΗ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ (Δυνάμει του Άρθρου 169.2 του Συντάγματος)

- ❖ Συμβουλευτείτε τον Οδηγό Ανάλυσης Αντίκτυπου (ΑΑ) για σκοπούς διεξαγωγής της ανάλυσης και συμπλήρωσης του παρόντος ερωτηματολογίου (www.reform.gov.cy)
- ❖ Για θέματα Διεθνών Συμφωνιών συμβουλευτείτε τον Πρακτικό Οδηγό Συνομολόγησης Διεθνών Συμφωνιών και Υπογραφής Μνημονίων Συναντίληψης (θλ. εγκύκλιος Νομικής Υπηρεσίας ημερομηνίας 15/4/2014 και αρ. φακ. Γ.Ε. 4.2.41)
- ❖ Επιβεβαιώστε ότι το θέμα δεν εμπίπτει στις περιπτώσεις που εξαιρούνται της διαδικασίας ΑΑ βάση του πιο πάνω Οδηγού ΑΑ
- ❖ Για σχετική βοήθεια / καθοδήγηση απευθυνθείτε στον αρμόδιο για θέματα Έξυπνης Ρύθμισης, Λειτουργό Σύνδεσμο του Υπουργείου σας
- ❖ Για περαιτέρω βοήθεια στη συμπλήρωση του ερωτηματολογίου μπορείτε να απευθύνεστε στο αρμόδιο Γραφείο Υποστήριξης (Help Desk) υπό την Ομάδα Έξυπνης Ρύθμισης – email:impactassessment@presidency.gov.cy
- ❖ Συμπληρώστε το έντυπο στην ηλεκτρονική του μορφή και αποστέλλετε μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην Ομάδα Έξυπνης Ρύθμισης – email:impactassessment@presidency.gov.cy

Υπό εξέταση η δυνατότητα ανάπτυξης ηλεκτρονικού εργαλείου για online συμπλήρωση και υποβολή του ερωτηματολογίου

- ❖ Το συμπληρωμένο και κατάλληλα υπογεγραμμένο ερωτηματολόγιο ΑΑ θα πρέπει να συνοδεύει τη νομοθετική πρόταση η οποία υποβάλλεται στη Νομική Υπηρεσία για νομοτεχνικό έλεγχο και παράλληλα να κοινοποιείται στην Ομάδα Έξυπνης Ρύθμισης.
- ❖ Κατά την υποβολή του προτεινόμενου νομοθετικού μέτρου στο Υπουργικό Συμβούλιο (ΥΣ) για έγκριση, αυτό θα πρέπει να συνοδεύεται από το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο ΑΑ.

ΕΝΟΤΗΤΑ Α: ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ		
Τίτλος Προτεινόμενου Κυρωτικού Νομοσχεδίου	Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία (Κυρωτικός) Νόμος του 2022	
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ		
Αρμόδιο Υπουργείο προώθησης	Υφυπουργείο Έρευνας, Καινοτομίας και Ψηφιακής Πολιτικής (ΥΕΚΨΠ)	
Αρμόδιο Τμήμα/ Υπηρεσία/ Γραφείο εφαρμογής της προτεινόμενης νομοθεσίας	Διεύθυνση Έρευνας, Καινοτομίας και Ψηφιακής Πολιτικής	
	<p>Όνομα: Λίνα Τσούμπανου</p> <p>Τίτλος: Επιστημονική Λειτουργός</p> <p>e-mail: Itsoumpanou@dmrid.gov.cy</p> <p>Τηλέφωνο: 22-691916</p>	
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ	Επέλεξε (✓)	Παρακαλώ καταγράψετε τα συμβαλλόμενα μέρη (με σημειώσεις ομαδοποίηση αν κρίνεται ακόπιμο)
Διμερής Συμφωνία της ΚΔ με άλλο κράτος μέλος της ΕΕ		
Διμερής Συμφωνία της ΚΔ με 3 ^η χώρα (εκτός ΕΕ) ή διεθνή οργανισμό	✓	Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κύπρου (ΚΔ) και Κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΗΠΑ)
Πολυμερής Συμφωνία μεταξύ κρατών μελών της ΕΕ και 3 ^{ης} χώρας ή διεθνούς οργανισμού		

Πολυμερής Συμφωνία της ΚΔ και κρατών μελών της ΕΕ ή/και 3 ^{ων} χωρών με διεθνή οργανισμό		
---	--	--

ΕΝΟΤΗΤΑ Β: ΑΑ – ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ

B1.	ΣΚΟΠΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	Σύντομη περιγραφή της αναγκαιότητας / χρησιμότητας και των επιδιωκόμενων αποτελεσμάτων από την κύρωση της διεύνοις συμβασης και κατ' επέκταση από την προτεινόμενη ρύθμιστική παρέμβαση
B1.1	Αντικείμενο / στόχευση / επιδιωκόμενα αποτελέσματα από την κύρωση και εφαρμογή της διεύνοις συμφωνίας	Το παρόν νομοσχέδιο αποσκοπεί στην κύρωση της νέας Συμφωνίας Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της ΚΔ και της Κυβέρνησης των ΗΠΑ στην Επιστήμη και την Τεχνολογία, διάρκειας 10 ετών, που υπεγράφη στις 11 Φεβρουαρίου 2022. Ο κύριος στόχος της Συμφωνίας είναι η συνέχιση και εμβάθυνση της συνεργασίας μεταξύ των μερών στους τομείς της επιστήμης και της τεχνολογίας με απώτερο σκοπό την περαιτέρω ενίσχυση του κυπριακού οικοσυστήματος έρευνας, καινοτομίας και επιχειρηματικότητας.
B1.2	Έχει ελεγχθεί κατά πόσο οι υποχρεώσεις που θα αναληφθούν από τη ΚΔ δεν συγκρούονται με υφιστάμενη εθνική ή ευρωπαϊκή νομοθεσία; Σε περίπτωση που προκύπτει σχετική σύγκρουση, πως προβλέπεται να αντιμετωπιστεί;	ΝΑΙ
B1.3	Έχουν κατατεθεί οποιεσδήποτε επιφυλάξεις από τη ΚΔ για την επικύρωση της σύμβασης; Αν ναι, τι επιφυλάξεις, για ποια θέματα και πότε κατατέθηκαν;	ΟΧΙ
B2	ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΕΠΙΛΟΓΩΝ	Περιγραφή νομοθετικής ή / και άλλης ρύθμισης που έχει εξεταστεί

		(περιλαμβανομένης της μη ρύθμισης, αν εφαρμόζεται καί τόν έχει αιτιολογήθει)				
B2.1	Πρώτη επιλογή (προτεινόμενη)	Κύρωση Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της ΚΔ και της Κυβέρνησης των ΗΠΑ για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία, που υπεγράφη στις 11 Φεβρουαρίου 2022.				
B2.2	Δεύτερη επιλογή					
B2.3	Τρίτη επιλογή					
	...					
B2α	Αιτιολόγηση της προτεινόμενης επιλογής	Σε περίπτωση μη υιοθέτησης της προτεινόμενης νομοθεσίας, η Συμφωνία δεν θα μπορεί να τεθεί σε ισχύ.				
B3	<u>ΔΙΑΒΟΛΕΥΣΗ / ΔΙΆΛΟΓΟΣ ΣΕ ΤΕΧΝΟΚΡΑΤΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ</u>	<u>Περιγραφή της διαδικασίας διαβούλευσης σε εθνικό (με επιλεκτικούς φορείς του δημόσιου τομέα) και διεθνές επίπεδο (με αντιστοιχαλλόμενα μέρη)</u>				
B3.1	<p>Έχει πραγματοποιηθεί ο ενδεδειγμένος (Οδηγός ΝΥ) διάλογος κατά την εξέταση του προσχεδίου της διεθνούς συμφωνίας με το Υπουργείο Οικονομικών και τυχόν άλλα αρμόδια Υπουργεία; Ποια τα κύρια αποτελέσματα;</p> <p>ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΔΙΜΕΡΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Ναι/Όχι</th> <th>Εξηγείστε</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ΝΑΙ</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> - Υποβλήθηκε σχετικό ενημερωτικό Σημείωμα προς το ΥΠΟΙΚ στο πλαίσιο της ετοιμασίας της πρότασης προς το ΥΣ. Η πρόταση προς το ΥΣ υποβλήθηκε από τον Υπουργό Οικονομικών. - Η πρωτοβουλία για τη σύναψη της Συμφωνίας, η οποία πραγματοποιήθηκε σε συνέχεια της λήξης ισχύος προηγούμενης σχετικής Συμφωνίας (2009-2019), προωθήθηκε μέσω του Υπουργείου Εξωτερικών (ΥπΕΞ). </td> </tr> </tbody> </table>	Ναι/Όχι	Εξηγείστε	ΝΑΙ	<ul style="list-style-type: none"> - Υποβλήθηκε σχετικό ενημερωτικό Σημείωμα προς το ΥΠΟΙΚ στο πλαίσιο της ετοιμασίας της πρότασης προς το ΥΣ. Η πρόταση προς το ΥΣ υποβλήθηκε από τον Υπουργό Οικονομικών. - Η πρωτοβουλία για τη σύναψη της Συμφωνίας, η οποία πραγματοποιήθηκε σε συνέχεια της λήξης ισχύος προηγούμενης σχετικής Συμφωνίας (2009-2019), προωθήθηκε μέσω του Υπουργείου Εξωτερικών (ΥπΕΞ).
Ναι/Όχι	Εξηγείστε					
ΝΑΙ	<ul style="list-style-type: none"> - Υποβλήθηκε σχετικό ενημερωτικό Σημείωμα προς το ΥΠΟΙΚ στο πλαίσιο της ετοιμασίας της πρότασης προς το ΥΣ. Η πρόταση προς το ΥΣ υποβλήθηκε από τον Υπουργό Οικονομικών. - Η πρωτοβουλία για τη σύναψη της Συμφωνίας, η οποία πραγματοποιήθηκε σε συνέχεια της λήξης ισχύος προηγούμενης σχετικής Συμφωνίας (2009-2019), προωθήθηκε μέσω του Υπουργείου Εξωτερικών (ΥπΕΞ). 					

B3.2	<p>Έχει τεθεί ενώπιον του ΥΣ και εγκριθεί πρόταση για εξουσιοδότηση διαπραγμάτευσης της συμφωνίας από το αρμόδιο Υπουργείο;</p> <p>ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΔΙΜΕΡΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ</p>	<p>Το Υπουργικό Συμβούλιο, με την υπ' Αριθμό 92.558 και ημερομηνία 02.02.2022 Απόφασί του</p> <p>(α) ενέκρινε το κείμενο της Συμφωνίας Συνεργασίας με την Κυβέρνηση των ΗΠΑ στην Επιστήμη και την Τεχνολογία, και</p> <p>(β) εξουσιοδότησε τον αρμόδιο Υφυπουργό ΕΚΨΠ να</p> <ul style="list-style-type: none"> - υπογράψει τη Συμφωνία εκ μέρους της ΚΔ, - αναλάβει σε συνεργασία με τις εμπλεκόμενες υπηρεσίες την υλοποίηση των προνοιών της, και - προβεί στις αναγκαίες ενέργειες για κύρωσή της σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 169.2 του Συντάγματος, μέσω της ετοιμασίας Κυρωτικού Νομοσχεδίου.
B3.3	<p>Έχει πραγματοποιηθεί διαπραγμάτευση επί της συμφωνίας σε διεθνές επίπεδο (δια της διπλωματικής οδού ή με απευθείας διαπραγματεύσεις); Ποιες οι κύριες θέσεις της ΚΔ και πως έχουν ληφθεί υπόψη στη διαμόρφωση της συμφωνίας;</p> <p>ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΔΙΜΕΡΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ</p>	<p>Στη διαβούλευση που διενεργήθηκε για οριστικοποίηση του κειμένου της Συμφωνίας, το ΥΕΚΨΠ και η Πρεσβεία των ΗΠΑ στην Κύπρο (εκ μέρους της Κυβέρνησης των ΗΠΑ) ετοιμασαν τελικό πρασχέδιο Συμφωνίας, το οποίο βασίστηκε στην προηγούμενη μεταξύ τους διμερή Συμφωνία. Σημειώνεται ότι η νέα Συμφωνία παραμένει σχεδόν η ίδια με την προηγούμενη 10ετή Συμφωνία η οποία έληξε το 2019.</p>

B3.4	Έχει τεθεί ενώπιον του ΥΣ και εγκριθεί πρόταση για έγκριση του κειμένου της συμφωνίας και εξουσιοδότηση προς υπογραφή της;		ΝΑΙ – Η πρόταση προς το ΥΣ, με αρ.159/2022, έχει εγκριθεί κατά τη Συνεδρία του ΥΣ στις 02/02/2022.
B4	ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ / ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΜΗΞΙΜΠΑΚΟΜΕΝΟΥΣ ΦΩΡΕΩΝ		<i>Περιγραφή της διαδικασίας και των αποτελεσμάτων διαβούλευσης με όλους τους σημαντικούς φορείς (Stakeholders)</i>
B4.1	Έχει πραγματοποιηθεί διαβούλευση κατά την διαμόρφωση της διεθνούς συμφωνίας, του προτεινόμενου κυρωτικού νομοσχεδίου ή/και κατά τη διεξαγωγή της σχετικής ΑΑ με εκπρόσωπους άλλων εμπλεκόμενων φορέων;		ΝΑΙ
B4.2	Με ποιους φορείς πραγματοποιήθηκε η διαβούλευση;		(π.χ. κοινωνικά σύνολα, εκπροσώπους επιχειρήσεων, περιβαλλοντικές οργανώσεις) Η Συμφωνία προωθήθηκε μέσω του Υπουργείου Εξωτερικών (ΥπΕΞ). Κατά τη διαμόρφωσης του κειμένου της Συμφωνίας πραγματοποιήθηκε διαβούλευση με τα Τμήματα/ Διευθύνσεις του ΥΕΚΨΠ, το ΥπΕΞ, τον Επικεφαλής Επιστήμονα και το Ίδρυμα Έρευνας και Καινοτομίας.
B4.3	Ποια τα κύρια αποτελέσματα της διαβούλευσης; [Παρακαλώ επισυνάψετε τυχόν διαθέσιμα σχετικά έγγραφα]		- Εισηγήσεις στο πλαίσιο της διαμόρφωσης του σχεδίου δράσης του ΥπΕΞ για την οικονομική διπλωματία 2021-2024 και συγκεκριμένα του σχεδίου δράσης για τις ΗΠΑ. - Εισηγήσεις στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας του ΥπΕΞ 'ICT Roundtable Discussion'.
B5	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΟΣΕΙΣ		<i>Εκτιμήση των πιθανών επιπτώσεων οικονομικής φύσης στις φορές ομάδες επηρεαζόμενες</i>
	Έχει εκπονηθεί ειδική οικονομική μελέτη για το αντικείμενο / σκοπό της προτεινόμενης νομοθεσίας; [Αν Ναι, να επισυναφθεί]	Ναι	ΟΧΙ
			ΟΧΙ

		Nai/Όχι	Επινέστε
B5.1	Η προτεινόμενη νομοθεσία εμπεριέχει οποιασδήποτε μορφής οικονομικό αντίκτυπο; [Αν Ναι εξηγείστε συνοπτικά και συνεχίστε, αν Όχι προχωρήστε στην ερώτηση B6.1]	ΝΑΙ	Θετικό αντίκτυπο
B5.2	Αφορά ή/και επηρεάζει τους πολίτες/νοικοκυριά;	ΝΑΙ	<p>π.χ. ως προς την οικονομική κατάσταση ή/και την καταναλωτική συμπεριφορά των νοικοκυριών ή των διαφόρων ομάδων πληθυσμού)</p> <p>Αναγνωρίζοντας τη σημασία της επιστήμης και της τεχνολογίας στην αντιμετώπιση των παγκόσμιων προκλήσεων, οι πολίτες της Κύπρου, η κοινωνία και οικονομία στο σύνολό τους μπορούν να αποκομίσουν σημαντικά οφέλη από την πρόοδο που θα επιτευχθεί στο επιστημονικό και τεχνολογικό πεδίο.</p>
B5.3	Αφορά ή/και επηρεάζει τις επιχειρήσεις; Αν ναι, σε ποιους τομείς δραστηριότητας ¹ επηρεάζονται άμεσα ή έμμεσα οι επιχειρήσεις και ποιες οι κύριες επιπτώσεις;	ΝΑΙ	<p>(π.χ. στις δυνατότητες δημιουργίας νέων επιχειρήσεων, στην εξωστρέφεια και ανταγωνιστικότητα των κυπριακών επιχειρήσεων, στη τεχνολογική αναβάθμιση των επιχειρήσεων, στην προώθηση της επιχειρηματικής καινοτομίας κ.κ.)</p> <p>Η συνεργασία με τις ΗΠΑ θεωρείται ιδιαίτερα σημαντική για την Κύπρο. Η ενδυνάμωση των δεσμών των δύο χωρών στο πεδίο της Επιστήμης και της Τεχνολογίας, μέσω του εντοπισμού τομέων και</p>

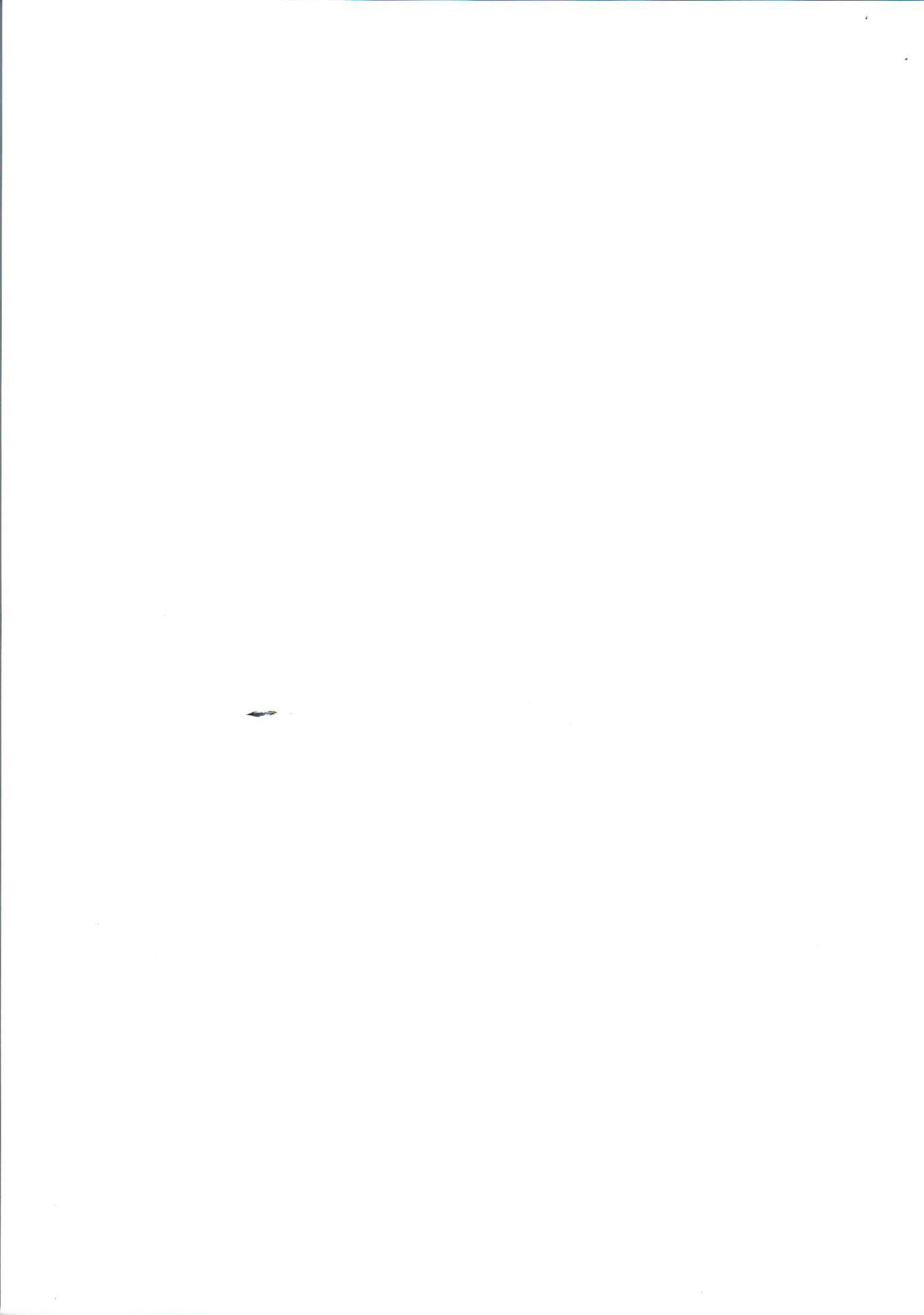
¹ Να επιοημανθεί ο τομέας βάση του Συστήματος Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων NACE Αναθ. 2 της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας

			<p>έργων κοινού ενδιαφέροντος, μπορεί να δημιουργήσει ευκαιρίες για αμοιβαία οφέλη στην οικονομία και στην κοινωνία τους αξιοποιώντας τις τεχνικές και επιστημονικές δυνατότητες των ΗΠΑ καθώς και τη στρατηγική γεωγραφική θέση και τη δυναμική της Κύπρου σε τομείς όπως είναι (α) η έρευνα σε τεχνολογίες αιχμής που πραγματοποιείται μέσω των Κέντρων Αριστείας και των Ακαδημαϊκών και Ερευνητικών Ιδρυμάτων και (β) η παροχή υπηρεσιών υψηλής τεχνολογίας από καινοτόμες επιχειρήσεις. Η στρατηγική αυτή συνεργασία μπορεί να συμβάλλει στην προώθηση της Κύπρου ως περιφερειακού κόμβου Έρευνας, Καινοτομίας και Επιχειρηματικότητας στην ευρύτερη περιοχή της Αν. Μεσογείου δημιουργώντας ταυτόχρονα επιχειρηματικές ευκαιρίες και πρόσθετες θέσεις απασχόλησης μέσω της προσέλκυσης εταιρειών τεχνολογιών αιχμής από τις ΗΠΑ.</p>
--	--	--	--

B5.4	Αφορά ή/και επιφέρει οποιεσδήποτε αλλαγές στο μακροοικονομικό περιβάλλον της χώρας;	NAI	(π.χ. μείωση / αύξηση δημοσίων δαπανών / εσόδων, ανάγκες χρηματοδότησης και βιωσιμότητα δημόσιου τομέα, πληθωρισμός, ανεργία, χρηματοοικονομική σταθερότητα, επενδύσεις κλπ) Βλ. παράγραφο B5.2
B6	ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ		<i>Εκτίμηση των πιθανών επιπτώσεων από την προτεινόμενή νομοθεσία στη Δημόσια Υπηρεσία και Διοίκηση</i>
B6.1	Η προτεινόμενη νομοθεσία αφορά ή/και επηρεάζει τη δημόσια υπηρεσία;	Ναι/Όχι	Εξηγείστε ΝΑΙ (π.χ. αναδιοργάνωση ΔΥ, σύσταση νέου φορέα, αλλαγή στο εργασιακό καθεστώς, αλλαγή/μεταφορά αρμοδιοτήτων, δημιουργία μηχανισμού εφαρμογής και ελέγχου της νομοθεσίας κλπ) Ο δημόσιος τομέας μπορεί να υιοθετήσει νέες τεχνολογίες για την καλύτερη και πιο αποτελεσματική εκτέλεση της αποστολής του.
B7	ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ		<i>Εκτίμηση των πιθανών επιπτώσεων κοινωνικής πτυχής από την προτεινόμενη νομοθεσία</i>
B7.1	Η προτεινόμενη νομοθεσία εμπεριέχει οποιασδήποτε μορφής κοινωνικό αντίκτυπο; [Αν Ναι εξηγείστε συνοπτικά και συνεχίστε, αν Όχι προχωρήστε στην ερώτηση B8.1]	Ναι/Όχι	Εξηγείστε ΝΑΙ Η παρατηρούμενη συνεχής εξέλιξη του επιστημονικού και τεχνολογικού τομέα αναμένεται να βοηθήσει την κοινωνία να επιλύσει μερικές από τις μεγαλύτερες προκλήσεις που αντιμετωπίζει. Η στρατηγική σημασία της επιστήμης και της τεχνολογίας και των

			<p>εφαρμογών της για κοινωνικό-οικονομική ευημερία και ανάπτυξη, δημιουργία νέων θέσεων εργασίας, καθώς και για προώθηση της επιστημονικής αριστείας και της έρευνας, είναι πλέον αδιαμφισβήτητη. Ειδικότερα, η οργάνωση και διαχείριση ζητημάτων δημόσιας ασφάλειας και πολιτικής προστασίας, η παρακολούθηση και προστασία του περιβάλλοντος, η πρόβλεψη και αντιμετώπιση των φυσικών καταστροφών, καθώς και η έξυπνη διαχείριση των πόρων και των υποδομών αποτελούν τομείς, όπου οι τεχνολογικές εφαρμογές μπορούν να δώσουν λύσεις με σημαντική επιπρόσθετη αξία.</p>
B7.2	Προκύπτει αντίκτυπος στην απασχόληση και στη δομή και λειτουργία προς αγοράς εργασίας;	ΝΑΙ	<p>(π.χ. ζήτηση / προσφορά, κινητικότητα, δημόσιος / ιδιωτικός τομέας, ηλικιακή κατανομή, ειδικές ομάδες εργαζομένων, ρόλος συντεχνιών, εργοδότες)</p> <p>Βλ. παράγραφο B5.3 (θετικό αντίκτυπο)</p>
B7.3	Προκύπτει αντίκτυπος προς αρχές και αξίες προς δημοκρατίας ή στο ρόλο, τα δικαιώματα, προς υποχρεώσεις και γενικά τη συμμετοχή των πολιτών στο πλαίσιο λειτουργίας προς δημοκρατικής κοινωνίας;	ΝΑΙ	<p>(π.χ. συνάφεια με το Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων προς ΕΕ, το Σύνταγμα προς ΚΔ κοκ)</p> <p>Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)</p>
B7.4	Προκύπτει αντίκτυπος στη δημόσια υγεία, προς συνθήκες διαβίωσης, στη φυσική ή πνευματική υγεία των	ΝΑΙ	<p>(π.χ. πρόσβαση σε υπηρεσίες υγείας και πρόνοιας)</p>

	ατόμων, προς δυνατότητες πρόσβασης προς σε υπηρεσίες υγείας και πρόνοιας;		Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)
B7.5	Προκύπτει αντίκτυπος σε θέματα ισότητας (μεταξύ φύλων, εθνικοτήτων, θρησκευτικών ομάδων, ατόμων με αναπηρία, ηλικιακών ομάδων κλπ) και μη διάκρισης;	ΝΑΙ	(π.χ. προς τομείς προς εκπαίδευσης, προς εργασίας, προς πρόσβασης στη χρηματοδότηση) Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)
B7.6	Προκύπτει άμεσα ή έμμεσα (π.χ. μέσω οικογένειας, κοινότητας κλπ) αντίκτυπος ως προς τα συμφέροντα, δικαιώματα και συνθήκες ζωής των παιδιών;	ΝΑΙ	(π.χ. σε συνάφεια με Σύμβαση ΟΗΕ για τα Δικαιώματα του Παιδιού) Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)
B7.7	Προκύπτει αντίκτυπος σε θέματα εγκληματικότητας και δημόσιας ή εθνικής ασφάλειας;	ΝΑΙ	(π.χ. τάση πολιτών, επίπεδα ελέγχου, πουνές, συστήματα ασφάλειας, υπηρεσίες / μηχανισμοί εκτάκτου ανάγκης κοκ) Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)
B8	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	<i>Εκτίμηση των πιθανών επιπτώσεων από την προτεινόμενη νομοθεσία στο περιβάλλον και στην περιβαλλοντική συμπεριφορά</i>	
B8.1	Η προτεινόμενη νομοθεσία εμπεριέχει οποιασδήποτε μορφής περιβαλλοντικό αντίκτυπο; [Αν Ναι εξηγείστε συνοπτικά και συνεχίστε, αν Όχι προχωρήστε στην Ενότητα Γ]	Ναι/Όχι	Εξηγείστε
		ΝΑΙ	Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)
B8.2	Θα επιφέρει αλλαγές στη χρήση των φυσικών πόρων;	ΝΑΙ	(π.χ. υδάτινων πόρων, εδάφους, χλωρίδας και πανίδας κοκ) Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)
B8.3	Θα επιφέρει αλλαγές στην άμεση χρήση οποιασδήποτε μορφής		(π.χ. προώθηση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας)



	ενέργειας ή στην παραγωγική / καταναλωτική συμπεριφορά με επακόλουθες μεταβολές στην κατανάλωση ενέργειας;	ΝΑΙ	Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)
B8.4	Θα επιφέρει αλλαγές στο σύστημα μεταφορών ή/και στις ανάγκες μετακίνησης των πολιτών, με επακόλουθες περιβαλλοντικές επιπτώσεις;	ΝΑΙ	(π.χ. προώθηση χρήσης μέσων μαζικής μεταφοράς, αλλαγές στο οδικό δίκτυο, αλλαγή χρήσεων γης κοκ) Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)
B8.5	Θα επιφέρει αλλαγές ή/και επιδράσεις στην ανθρώπινη υγεία και στην ποιότητα ζωής;	ΝΑΙ	(π.χ. μέσω νέων ρυθμίσεων για τη χρήση γης που ενδεχομένως να επιφέρουν μεταβολές στις εκπομπές ρύπων, στο θόρυβο κοκ) Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)
B8.6	Θα επιφέρει αλλαγές στη διαχείριση των αποβλήτων εκ μέρους των αρμόδιων αρχών, περιλαμβανομένης της παραγωγής ενέργειας από αυτά;	ΝΑΙ	(π.χ. ανακύκλωση, πολιτική τιμολόγησης βάση ρύπανσης κλπ) Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)
B8.7	Θα επιφέρει αλλαγές στο δομημένο περιβάλλον, στο αστικό τοπίο, σε περιοχές ή σημεία σημαντικής πολιτιστικής κληρονομιάς κλπ;	ΝΑΙ	(π.χ. αλλαγή σε πολεοδομικούς συντελεστές, χρήση γης κοκ) Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)
B8.8	Θα έχει επιπτώσεις στην κλιματική αλλαγή ή στις δυνατότητες για μετριασμό ή προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή;	ΝΑΙ	(π.χ. προώθηση προγραμμάτων προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή) Βλ. παράγραφο B7.1 (θετικό αντίκτυπο)

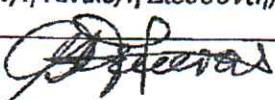
Γ. ΣΥΝΟΨΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ

[Ποια περίπτωση μπορεί να αξιοποιηθεί για συλλογή δημοσίευσης των αποτελεσμάτων της ΑΑ]

Συμπληρώστε βάση των απογιήσεων που έχουν δοθεί στις άλλες θετικές έρωτήσεις πάνω

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΥΡΩΣΗ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ		
Ενοτήτες ΔΔ	Σχετικές Ερωτήσεις	Σύνοπτα τα κύρια αποτελέσματα της συνάντησης (μέγιστο 10 μαρκμέλα ανά ενοτήτη)
1. Χρησιμότητα / Σκοπιμότητα πρότασης και αξιολόγηση εναλλακτικών επιλογών	B1-B2	Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Κύπρου και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία, διάρκειας 10 ετών, που υπογράφηκε στην Λευκωσία, στην Κύπρο, στις 11 Φεβρουαρίου 2022. Ο κύριος στόχος της Συμφωνίας είναι η συνέχιση της συνεργασίας μεταξύ των μερών στην Επιστήμη και την Τεχνολογία και η περαιτέρω ενίσχυση του κυπριακού οικοσυστήματος έρευνας, καινοτομίας και επιχειρηματικότητας. Σε περίπτωση μη υιοθέτησης της προτεινόμενης νομοθεσίας, η Συμφωνία δεν θα μπορεί να τεθεί σε ισχύ.
2. Διαδικασίες Διαβούλευσης	B3-B4	Στη διαβούλευση που διενεργήθηκε για οριστικοποίηση του κειμένου της Συμφωνίας, το ΥΕΚΨΠ και η Πρεσβεία των ΗΠΑ στην Κύπρο ετοίμασαν τελικό προσχέδιο Συμφωνίας, το οποίο βασίστηκε στην προηγούμενη μεταξύ τους σχετική 10ετή διμερή Συμφωνία.
3. Εκτίμηση οικονομικών επιπτώσεων	B5	Από τη συνεργασία με τις ΗΠΑ αναμένονται θετικές επιπτώσεις στην κυπριακή οικονομία μέσω της ενίσχυσης της επιχειρηματικότητας και των επενδύσεων στους τομείς της επιστήμης και της τεχνολογίας.
4. Εκτίμηση επιπτώσεων στη δημόσια υπηρεσία	B6	Η παρατηρούμενη συνεχής εξέλιξη του τομέα της τεχνολογίας αναμένεται να βοηθήσει την κοινωνία να επιλύσει μερικές από τις μεγαλύτερες προκλήσεις που αντιμετωπίζει.

		Η στρατηγική σημασία της επιστήμης και της τεχνολογίας και των εφαρμογών της για κοινωνικό-οικονομική ευημερία και ανάπτυξη, δημιουργία νέων θέσεων εργασίας, καθώς και για προώθηση της επιστημονικής αριστείας και της έρευνας, είναι πλέον αδιαφορία στην Ελλάδα. Ειδικότερα, η οργάνωση και διαχείριση ζητημάτων δημόσιας ασφάλειας και πολιτικής προστασίας, η παρακολούθηση και προστασία του περιβάλλοντος, η πρόβλεψη και αντιμετώπιση των φυσικών καταστροφών, καθώς και η έξυπνη διαχείριση των πόρων και των υποδομών αποτελούν τομείς, όπου οι τεχνολογικές εφαρμογές μπορούν να δώσουν λύσεις με σημαντική επιπρόσθετη αξία.	
5. Εκτίμηση κοινωνικών επιπτώσεων	B7	Βλ. παράγραφο 4	
6. Εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων	B8	Βλ. παράγραφο 4	

ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΡΜΟΔΙΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ	
Επιβεβαιώνεται ότι το περιεχόμενο της πιο πάνω ΑΑ έχει ελεγχθεί και τα αποτελέσματα αυτής επικυρώνονται από τον/η Γενικό/ή Διευθυντή/τρια του Υπουργείου	
Υπογραφή	
Όνοματεπώνυμο	Σταύρος Χαρικάσος
Τίτλος/Υπηρεσία	Γενικός Διευθυντής Υπουργείου Έρευνας, Καινοτομίας & Ψηφιακής Τοποθεσίας
Ημερομηνία	10/05/2022



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Αρ. Φακ.: Υ.Σ. 05.05.008
Αρ. Τηλ.: 22602859
Αρ. Φαξ.: 22663492
E-mail: skyriacou@cm.gov.cy

30 Μαΐου 2022

Γενικό Διευθυντή
Υπουργείου Οικονομικών,

Θέμα: Προσχέδιο Απόφασης με τίτλο: «Νομοσχέδιο με τίτλο: «Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία (Κυρωτικός) Νόμος του 2022».

Έχω οδηγίες να αναφερθώ στο πιο πάνω θέμα και να σας διαβιβάσω, συνημμένα, Προσχέδιο της σχετικής Απόφασης του Υπουργικού Συμβουλίου, η οποία λήφθηκε στη Συνεδρία του ημερ. 27.5.2022, για τις δικές σας ενέργειες.

(Σόνια Γεωργιάδου)

για Γραμματέα
Υπουργικού Συμβουλίου

ΣΓ/μκ/επιστολή προς Γ.Δ. ΥπΟΙΚ.

ΠΡΟΣΧΕΔΙΟ

Απόσπασμα από τα Πρακτικά της Συνεδρίας του Υπουργικού Συμβουλίου Ημερομηνίας 27/5/2022

Νομοσχέδιο με τίτλο: «Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία (Κυρωτικός) Νόμος του 2022».

Αρ. Απόφασης

(Αρ. Πρότασης 648/2022).

1. Αναφορικά με την Απόφαση με αρ. 92.558 και ημερ. 2.2.2022, το Συμβούλιο αποφάσισε:

- a) Να εγκρίνει το νομοσχέδιο με τίτλο «Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία (Κυρωτικός) Νόμος του 2022», αντίγραφο του οποίου επισυνάπτεται στην Πρόταση ως Παράρτημα 1.
- β) Να εξουσιοδοτήσει τον Υπουργό Οικονομικών:
 - i) Να καταθέσει το πιο πάνω νομοσχέδιο στη Βουλή των Αντιπροσώπων, για ψήφισή του σε Νόμο.
 - ii) Να επιφέρει στο εν λόγω νομοσχέδιο οποιεσδήποτε τροποποίησεις κρίνει σκόπιμες κατά το στάδιο της επεξεργασίας και συζήτησής του στη Βουλή των Αντιπροσώπων, προ της ψήφισής του, άνευ επαναφοράς του στο Συμβούλιο.

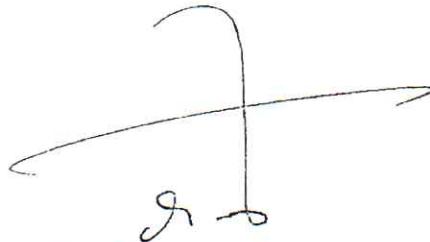
2. Σκοπός του πιο πάνω νομοσχεδίου είναι η κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για Συνεργασία

ΠΡΟΣΧΕΔΙΟ

Απόσπασμα από τα Πρακτικά της Συνεδρίας του Υπουργικού Συμβουλίου Ημερομηνίας 27/5/2022

στην Επιστήμη και την Τεχνολογία, η οποία υπογράφηκε στη Λευκωσία στις 11 Φεβρουαρίου 2022, και η υπογραφή της οποίας εγκρίθηκε με την Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με αρ. 92.558 και ημερ. 2.2.2022.

3. Ο κύριος στόχος της Συμφωνίας είναι η συνέχιση και εμβάθυνση της συνεργασίας μεταξύ των Μερών στους τομείς της επιστήμης και της τεχνολογίας, η οποία αποσκοπεί στην περαιτέρω ενίσχυση του κυπριακού οικοσυστήματος έρευνας, καινοτομίας και επτιχειρηματικότητας.



Θεοδόσης Α. Τσιόλας

ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ